

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

THURSDAY, 18 MAY 1995

No. 1995/95

JEUDI 18 MAI 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉEUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Thursday, 18 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP
ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY
AND PEACEMAKING

1st meeting
(closed)

Conference
Room 5

10 a.m.*

Jeudi 18 mai 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION
NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET
LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX

1re séance
(privée)

Salle de
conférence 5

10 heures*

* Immediately following the meeting of the Subgroup, there will be a meeting of the Non-aligned Movement High-level Working Group for the Restructuring of the United Nations.

* A l'issue de la séance du Sous-Groupe, le Groupe de travail de haut niveau du Mouvement des pays non alignés sur la restructuration des Nations Unies se réunira.

RESUMED FORTY-NINTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 103rd plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. to elect the six judges of the trial chambers of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) [164].

REPRISE DE LA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 103^e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures pour élire les six juges des chambres de première instance du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) [164].

DISARMAMENT COMMISSION			COMMISSION DU DÉSARMEMENT		
1995 substantive session			Session de fond de 1995		
EXTENDED BUREAU			BUREAU ÉLARGI		
9.30 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room A	9 h 30 à 10 heures	séance privée	Salle de conférence A
WORKING GROUP I			GROUPE DE TRAVAIL I		
11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2
WORKING GROUP II			GROUPE DE TRAVAIL II		
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4
WORKING GROUP III			GROUPE DE TRAVAIL III		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS			COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES		
DRAFTING GROUP			GROUPE DE REDACTION		
3 p.m.- 6 p.m.	15th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber	15 heures à 18 heures	15e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS			COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES		
10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
Subjects			Sujets		
1. UNOMIG			1. MONUG		
2. United Nations Peace-keeping Force in Cyprus (UNFICYP)			2. Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre		

UNITED NATIONS PANEL ON OPPORTUNITY AND PARTICIPATION			GROUPE DES NATIONS UNIES SUR LES PERSPECTIVES ET LA PARTICIPATION		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

United Nations Convention on the Law of the Sea			Convention des Nations Unies sur le droit de la mer		
MEETING OF STATES PARTIES			RÉUNION DES ÉTATS PARTIES		
<i>Second meeting</i>			<i>Deuxième réunion</i>		
OPEN-ENDED WORKING GROUP			GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITÉE		
11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting*	Conference Room 3	11 heures à 13 heures	séance privée*	Salle de conférence 3
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting*	Conference Room 3	15 heures à 18 heures	séance privée*	Salle de conférence 3

* Open to all members of the Meeting of States Parties and observers.

* Ouverte à tous les membres de la Réunion des États parties et aux observateurs.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL			CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL		
COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION			COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION		
<i>Thirty-fifth session</i>			<i>Trente-cinquième session</i>		
10 a.m.- 1 p.m.	7th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber	10 heures à 13 heures	7e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
Reports of the Joint Inspection Unit [6]			Rapports du Corps commun d'inspection [6]		
Review and assessment of efforts to restructure the regional dimension of United Nations economic and social activities (A/49/423)			Examen et évaluation des efforts tendant à restructurer la dimension régionale des activités économiques et sociales de l'Organisation des Nations Unies (A/49/ 423)		
Communication for development programmes in the United Nations system (A/50/126-E/1995/20 and Add.1)			Les programmes de communication pour le développement dans le système des Nations Unies (A/50/126-E/1995/20 et Add.1)		
<i>Introduction and general discussion</i>			<i>Présentation et débat général</i>		

15 heures	8e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
-----------	-----------------------	--

Reports of the Joint Inspection Unit [6]

Review and assessment of efforts to restructure the regional dimension of United Nations economic and social activities (A/49/423)

Communication for development programmes in the United Nations system (A/50/126-E/1995/20 and Add.1)

Conclusion of general discussion

Informal consultations

Afternoon*-
6 p.m. closed meeting Economic and Social
Council Chamber

Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [3] (A/49/633 and A/47/16)

* Following the adjournment of the 8th (closed) meeting.

Rapports du Corps commun d'inspection [6]

Examen et évaluation des efforts tendant à restructurer la dimension régionale des activités économiques et sociales de l'Organisation des Nations Unies (A/49/423)

Les programmes de communication pour le développement dans le système des Nations Unies (A/50/126-E/1995/20 et Add.1)

Fin du débat général

Consultations officieuses

Après-midi* jusqu'à 18 heures séance privée Salle du Conseil économique et social

Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [3] (A/49/633 et A/47/16)

* A l'issue de la 8e séance (privée).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Thursday, 18 May 1995

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE
(on the draft Platform for Action of
the Fourth World Conference on Women)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on an Agenda for Development)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
-------------------	----------------	----------------------

Workshop

The Workshop on Data Collection, Processing, Dissemination and Utilization, organized jointly by the United Nations Statistical Division and the United Nations Population Fund, will be held *today*, 18 May 1995, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9.

Announcement

As from 4 May 1995 and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-2.2).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 18 mai 1995

REUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAÎN
(sur le projet de Plate-forme d'action de la
quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence E

REUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
--------------------------	----------------	--------------------------

Atelier

L'atelier TSS/CST sur l'entrée, le traitement, la diffusion et l'utilisation de données, organisé en commun par la Division de statistique et le Fonds des Nations Unies pour la population, aura lieu *aujourd'hui* 18 mai 1995 de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 9.

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des Conférences de Presse (S-226), des réunions d'information officielles à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for a preliminary exchange of views on Cluster II.

The non-paper on Cluster II prepared by the Vice-Chairmen is available to delegations in Room S-3670.

The 1995 session of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held from 22 May to 5 June 1995.

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour procéder à un échange de vues préliminaire sur le Groupe II.

Le non-document sur le Groupe II préparé par les vice-présidents est à la disposition des délégations dans le bureau S-3670.

La session de 1995 du SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX se tiendra du 22 mai au 5 juin 1995.

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participer au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

**Convention on the Elimination of
All Forms of Discrimination
against Women**

The Eighth Meeting of the STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN will be held on Monday, 22 May 1995, in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda is contained in document CEDAW/SP/1995/1.

**Convention sur l'élimination
de toutes les formes de discrimination
à l'égard des femmes**

La huitième Réunion des ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES aura lieu le lundi 22 mai 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CEDAW/SP/1995/1.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

*High-level segment
(4-6 July 1995)*

Delegations (only) wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)). Arrangements for interventions by heads of the United Nations specialized agencies, funds and programmes will be made separately with the Secretariat.

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

*Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)*

Les délégations (seulement) désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)). Les dispositions pour les interventions des chefs des institutions spécialisées, des fonds et des programmes des Nations Unies seront prises séparément avec le secrétariat.

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

* * *

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

A contact group of interested States to seek agreement on a commonly-understood meaning for the term "gender" in the context of the Platform for Action to be adopted by the Fourth World Conference on Women will meet on Tuesday, 23 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

United Nations Development Programme

The ninth session of the HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES will be held at United Nations Headquarters from Tuesday, 30 May, to Friday, 2 June 1995, with a further meeting on Thursday, 8 June 1995, to approve the Committee's report. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental organizations.

The list of speakers in the general debate is open until Tuesday, 30 May 1995, at 6 p.m. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Maria Pasamba at UNDP, tel.: (212) 906-5750.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold informal consultations on Friday, 19 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5 on matters before the annual session 1995 (5-16 June 1995) including the follow-up to decision 95/10 of the Executive Board on UNIFEM. All delegations are invited to attend.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The annual session of the UNICEF Executive Board for 1995 will be held from 22 to 26 May 1995 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1995/13.

* * *

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Un groupe de contact d'États intéressés par la recherche d'un accord sur un sens admis couramment pour le mot *gender* dans le contexte de la Plate-forme d'action devant être adoptée par la quatrième Conférence mondiale sur les femmes se réunira le mardi 23 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La neuvième session du COMITÉ DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPÉRATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DÉVELOPPEMENT aura lieu au Siège de l'ONU du mardi 30 mai au vendredi 2 juin 1995, avec une séance supplémentaire le jeudi 8 juin pour l'approbation du rapport du Comité. La séance est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales intéressées.

La liste des orateurs pour le débat général est ouverte jusqu'au mardi 30 mai 1995 à 18 heures. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Maria Pasamba au PNUD (tél. : (212) 906-5750).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officielles le vendredi 19 mai 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 5 sur les questions dont la session annuelle de 1995 (5-16 juin 1995) est saisie y compris le suivi de la décision 95/10 du Conseil d'administration du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 22 au 26 mai 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/ICEF/1995/13.

Delegations are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but *no later than 12 May 1995*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for items 3 and 4 of the agenda, which are to be taken up as a cluster all day on Monday, 22 May, and on the morning of Tuesday, 23 May 1995, are kindly requested to contact the secretariat of UNICEF (Mrs. Françoise Coupet, tel.: 326-7091) as soon as possible.

Delegations intending to make formal prepared statements are requested to provide the secretariat with 25 copies for the interpreters and other conference services staff. Delegations wishing to have their statements distributed are requested to provide the conference officers with 250 copies of the text.

Les délégations sont priées de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et *avant le 12 mai 1995*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et son annexe, les délégations d'observation sont également priées de faire connaître, en communiquant leurs pouvoirs, la nature de l'intérêt spécial qu'elles portent aux points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels ils ont l'intention de prendre la parole.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs désirant intervenir sur les points 3 et 4 de l'ordre du jour qui seront examinés en groupe la journée du lundi 22 mai et le mardi matin 23 mai 1995 sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de l'UNICEF (Mme Françoise Coupet, tél. : 326-7091) le plus tôt possible.

Les délégations qui ont l'intention de faire des déclarations officielles rédigées à l'avance sont priées de fournir 25 exemplaires au secrétariat pour les interprètes et le personnel des Services de conférence. Les délégations qui désirent faire distribuer leurs déclarations sont priées de fournir 250 exemplaires du texte aux fonctionnaires des conférences.

Announcements

The consolidated document (E/AC.70/1995/CRP.1/Rev.1) (provisional) of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS is available in front of Room S-2994.

Avis

Le document consolidé E/AC.70/1995/CRP.1/Rev.1 (version provisoire) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES est disponible devant le bureau S-2994.

At the meeting of the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE, the Netherlands, also on behalf of Australia, submitted a non-paper entitled "United Nations Sanctions as a Tool of Peaceful Settlement of Disputes", which served as a basis for discussion at the United Nations Congress on Public International Law, held in New York from 13 to 17 March 1995. Copies are available for distribution for delegations. Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper are requested to contact Ms. C. Davis (Room S-3380; tel.: 963-9228).]

A la séance du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX, les Pays-Bas, également au nom de l'Australie, a présenté un non-document intitulé "Sanctions de l'ONU en tant qu'instrument de règlement pacifique des différends", qui a servi de base pour le débat au Congrès des Nations Unies sur le droit international public qui s'est tenu à New York du 13 au 17 mars 1995. Les délégations qui souhaitent obtenir un exemplaire du non-document sont priées de se mettre en rapport avec Mme C. Davis (bureau S-3380; tél. : 963-9228).]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Briefing

There will be a briefing by Mr. Arno Truger, Programme Director of the Austrian Study Center for Peace and Conflict Resolution, on the International Civilian Peace-keeping and Peace-building Training Programme (IPT) on Monday, 22 May 1995, at 4 p.m. in Conference Room 9. All delegations are invited.

Informal briefing

An informal briefing by the Administrator of the United Nations Development Programme on matters before the forthcoming ninth session of the High-Level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held on Tuesday, 23 May 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information

M. Arno Truger, Directeur des programmes du Centre d'études autrichien pour la paix et la résolution des conflits, tiendra une réunion d'information sur le Programme international de formation dans le domaine du maintien et de l'établissement de la paix à l'intention du personnel civil le lundi 22 mai 1995 à 16 heures dans la salle de conférence 9. Toutes les délégations sont invitées.

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse de l'administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement sur les questions dont le Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement est saisi à sa neuvième session aura lieu le mardi 23 mai 1995 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La réunion est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 17 May 1995

SECURITY COUNCIL

3537th meeting

The situation in Croatia

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Croatia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/1995/395), which had been submitted by France, Germany, Italy, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America, and made oral revisions to the text of the draft resolution (S/1995/395) in its provisional form.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/395), as orally revised in its provisional form.

Decision: The draft resolution (S/1995/395), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 994 (1995).

Following the vote, statements were made by the representatives of Italy, the United Kingdom, the Czech Republic, the United States, the Russian Federation and Germany, and by the President, speaking in his capacity as the representative of France.

3538th meeting

The situation in the occupied Arab territories

Letter dated 8 May 1995 from the Representatives of Morocco and the United Arab Emirates to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1995/366)

Letter dated 8 May 1995 from the Permanent Representative of Morocco to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1995/367)

The agenda was adopted without objection.

Mercredi 17 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3537e séance

La situation en Croatie

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentants de la Croatie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/1995/395) qui a été soumis par l'Allemagne, les États-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France, l'Italie et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et apporte des révisions orales au texte du projet de résolution (S/1995/395) dans sa forme provisoire.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/395), tel qu'il a été révisé dans sa forme provisoire.

Décision : Le projet de résolution (S/1995/395), tel qu'il a été révisé dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté en tant que résolution 994 (1995).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie, du Royaume-Uni, de la République tchèque, des États-Unis, de la Fédération de Russie et de l'Allemagne, ainsi que par le Président, en qualité de représentant de la France.

3538e séance

La situation dans les territoires arabes occupés

Lettre datée du 8 mai 1995, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants du Maroc et des Émirats arabes unis auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1995/366)

Lettre datée du 8 mai 1995, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Maroc auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1995/367)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

In accordance with the decisions taken at the 3536th meeting, the President invited the representatives of Algeria, Australia, Bangladesh, Canada, Cuba, Djibouti, Egypt, the Islamic Republic of Iran, Iraq, Israel, Japan, Jordan, Kuwait, Lebanon, the Libyan Arab Jamahiriya, Malaysia, Mauritania, Morocco, Pakistan, Qatar, Saudi Arabia, the Sudan, the Syrian Arab Republic, Tunisia, Turkey and the United Arab Emirates to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the decision taken at the 3536th meeting, the President, with the consent of the Council, invited the representative of Palestine to participate in the debate.

In accordance with the decision taken at the 3536th meeting, the President, with the consent of the Council, invited the Acting Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People to participate in the debate under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/1995/394) submitted by Botswana, Honduras, Indonesia, Nigeria, Oman and Rwanda.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/394).

Before the vote, statements were made by the representatives of Oman, the Russian Federation, Nigeria, Indonesia, Germany, Botswana, Italy and the Czech Republic.

Decision: The draft resolution (S/1995/394) received 14 votes in favour, one against (United States of America) and no abstentions, and was not adopted owing to the negative vote of a permanent member of the Council.

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, the United Kingdom and China, and by the President, speaking in his capacity as the representative of France.

Further statements were made by the representatives of Morocco, the United Arab Emirates and Israel.

The representative of Palestine made a further statement.

A further statement was made by the representative of the United States.

Conformément aux décisions prises à la 3536e séance, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays ci-après à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Algérie, Arabie saoudite, Australie, Bangladesh, Canada, Cuba, Djibouti, Égypte, Émirats arabes unis, Iraq, Israël, Jamahiriya arabe libyenne, Japon, Jordanie, Koweït, Liban, Malaisie, Maroc, Mauritanie, Pakistan, Qatar, République arabe syrienne, République islamique d'Iran, Soudan, Tunisie et Turquie.

Conformément à la décision prise à la 3536e séance, le Président, avec l'accord du Conseil, invite le représentant de la Palestine à participer au débat.

Conformément à la décision prise à la 3536e séance, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite le Président par intérim du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien à participer au débat, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/1995/394) soumis par le Botswana, le Honduras, l'Indonésie, le Nigéria, l'Oman et le Rwanda.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/394).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Oman, de la Fédération de Russie, du Nigéria, de l'Indonésie, de l'Allemagne, du Botswana, de l'Italie et de la République tchèque.

Décision : Le projet de résolution (S/1995/394) obtient 14 voix pour, une contre (États-Unis d'Amérique) et zéro contre, et n'est pas adopté en raison du vote négatif d'un membre permanent du Conseil.

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Royaume-Uni et de la Chine, ainsi que par le Président, en qualité de représentant de la France.

D'autres déclarations sont faites par les représentants du Maroc, des Émirats arabes unis et d'Israël.

Le représentant de la Palestine fait une déclaration.

La représentante des États-Unis prend de nouveau la parole.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE EXERCISE
OF THE INALIENABLE RIGHTS
OF THE PALESTINIAN PEOPLE

215th meeting

Election of a Vice-Chairman of the Committee

The Chairman made a statement.

The Committee elected H.E. Mr. Bruno Eduardo Rodríguez Parrilla, Permanent Representative of Cuba to the United Nations, as Vice-Chairman of the Committee.

H.E. Mr. Rodríguez made a statement.

The situation with regard to the confiscation of land and the establishment of settlements in Jerusalem (presentation by Mr. Khalil Tafukji, Head of the Map Department of the Arab Studies Society and Member of the Higher Committee for the Protection of Land)

Statements were made by the Chairman, the representative of Afghanistan and the Permanent Observer of Palestine, as well as by Mr. Khalil Tafukji.

United Nations North American NGO Symposium on the Question of Palestine (United Nations Headquarters, 19-21 June 1995), International NGO Meeting and European Symposium on the Question of Palestine (Vienna, 28-31 August 1995)

The Chairman made a statement.

The Committee approved Working Papers Nos. 4 and 5.

United Nations Seminar on Palestinian Administrative, Managerial and Financial Needs and Challenges (UNESCO Headquarters, Paris, 28-30 June 1995)

The Chairman made a statement. The Committee approved Working Paper No. 6.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 17 MAY 1995

2385th meeting

Draft Code of Crimes against the Peace and Security and Mankind [4]

The Commission continued its consideration of the topic.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ POUR L'EXERCICE
DES DROITS INALIÉNABLES
DU PEUPLE PALESTINIEN

215e séance

Élection d'un vice-président du Comité

Le Président fait une déclaration.

Le Comité élit S.E. M. Bruno Eduardo Rodríguez Parrilla, Représentant permanent de Cuba auprès de l'Organisation des Nations Unies, Vice-Président du Comité.

S.E. M. Rodríguez fait une déclaration.

La situation en ce qui concerne la confiscation des terres et l'établissement de colonies de peuplement à Jérusalem (exposé de M. Khalil Tafukji, Chef du Département de cartographie de la Société des études arabes et membre du Higher Committee for the Protection of Land)

Des déclarations sont faites par le Président, le représentant de l'Afghanistan et l'Observateur permanent de la Palestine, ainsi que par M. Khalil Tafukji.

Colloque des ONG nord-américain des Nations Unies sur la question de Palestine (Siège de l'ONU, 19-21 juin 1995), Réunion internationale des ONG et Colloque européen sur la question de Palestine (Vienne, 28-31 août 1995)

Le Président fait une déclaration.

Le Comité approuve les documents de travail Nos 4 et 5.

Séminaire des Nations Unies sur les besoins et les problèmes des Palestiniens dans les domaines administratif, financier et de la gestion (Siège de l'UNESCO, Paris, 28-30 juin 1995)

Le Président fait une déclaration. Le Comité approuve le document de travail No 6.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 17 MAI 1995

2385e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

La Commission poursuit l'examen de la question.

State succession and its impact on the nationality of natural and legal persons [7]

After hearing the presentation by the Special Rapporteur, Mr. Vaclav Mikulka, of his first report on the item (A/CN.4/469), the Commission began its consideration of the item.

...

**United Nations Environment
Programme**

GOVERNING COUNCIL
Eighteenth session
Nairobi, Kenya

MONDAY, 15 MAY 1995

1st plenary meeting

Opening of the session [1]

The eighteenth session was opened by H.E. Dr. Evans Aina (Nigeria), President of the seventeenth session of the Council.

Election of officers [2 (a)]

The Council elected by acclamation H.E. Mr. S. Shafqat Kakakhel (Pakistan) as President of its eighteenth session. After a brief statement by the President, the Council elected by acclamation the following three Vice-Presidents: H.E. Mr. Sam Onger (Kenya), Mr. Pavel Suian (Romania) and Mr. Peter F. Unwin (United Kingdom). H.E. Mr. José Manuel Ovalle (Chile) was elected as Rapporteur by acclamation.

Adoption of agenda and organization of work of the session [2 (b)]

The Council adopted its provisional agenda as contained in document UNEP/GC.18/1 and approved the organization of its work (UNEP/GC.18/1/Add.1/Rev.1).

The Council decided to establish a sessional committee for programme matters chaired by Mr. Peter F. Unwin (United Kingdom) (agenda items 4, 5 and 6).

The Council also decided to establish a sessional committee on Fund and administrative matters (item 7) chaired by H.E. Mr. Sam Onger (Kenya).

It was agreed that Mr. Suian (Romania) would assist the President in the Plenary.

The Council further agreed to establish an open-ended informal negotiating committee, with a core membership of two representatives from each regional group, to consider the texts of various policy draft decisions before submission to the Plenary for adoption.

Succession d'États et nationalité des personnes physiques et morales [7]

Le Rapporteur spécial, M. Vaclav Mikulka, présente son premier rapport (A/CN.4/469) et la Commission commence l'examen de la question.

...

**Programme des Nations Unies
pour l'environnement**

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Dix-huitième session
Nairobi (Kenya)

LUNDI 15 MAI 1995

1re séance plénière

Ouverture de la session [1]

S.E. M. Evans Aina (Nigéria), Président de la dix-septième session du Conseil, ouvre la dix-huitième session.

Élection du bureaux [2 a)]

Par acclamation, le Conseil élit S.E. M. S. Shafqat Kakakhel (Pakistan) Président de la dix-huitième session. Après une brève déclaration du Président, le Conseil élit, par acclamation, les trois Vice-Présidents suivants : S.E. M. Sam Onger (Kenya), M. Pavel Suian (Roumanie) et M. Peter F. Unwin (Royaume-Uni). S.E. M. José Manuel Ovalle (Chili) est élu Rapporteur par acclamation.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux de la session [2 b)]

Le Conseil adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document UNEP/GC.18/1 et approuve l'organisation de ses travaux (UNEP/GC.18/1/Add.1/Rev.1).

Le Conseil décide de créer un comité de session présidé par M. Peter F. Unwin (Royaume-Uni) (points 4, 5 et 6 de l'ordre du jour).

Le Conseil décide en outre de créer un comité de session chargé du Fonds et des questions administratives (point 7) qui sera présidé par S.E. M. Sam Onger (Kenya).

Il est décidé que M. Suian (Rouanie) assistera le Président dans les travaux de la Plénière.

Le Comité décide également de créer un groupe de négociation officieux à composition non limitée, composé de deux représentants à choisir parmi chaque groupe régional, pour examiner les textes des divers projets de décision avant leur soumission à la Plénière pour adoption.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL
AND CULTURAL RIGHTS
Twelfth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 17 MAY 1995

25th meeting

Organization of work

The Committee discussed several matters relating to the organization of work.

Reports submitted by States parties in accordance with article 16 of the Covenant [6]

The Committee continued its consideration of the initial report of the Republic of Korea (E/1990/5/Add.19) in closed session.

26th (closed) meeting

Reports submitted by States parties in accordance with article 16 of the Covenant [6]

The Committee continued its consideration of the initial report of the Republic of Korea (E/1990/5/Add.19) and of the initial report of Portugal (E/1990/5/Add.20) in closed session.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES,
SOCIAUX ET CULTURELS
Douzième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 17 MAI 1995

25e séance

Organisation des travaux

Le Comité examine plusieurs questions relatives à l'organisation des travaux.

Rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 16 du Pacte [6]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial de la République de Corée (E/1990/5/Add.19) en séance privée.

26e séance (privée)

Rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 16 du Pacte [6]

Le Comité poursuit l'examen des rapports initiaux de la République de Corée (E/1990/5/Add.19) et du Portugal (E/1990/5/Add.20) en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Safety of the United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994

Signature: Honduras (17 May 1995)

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Namibia (16 May 1995)*

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS
DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994

Signature : Honduras (17 mai 1995)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Namibie (16 mai 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Thursday, 18 May 1995

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-
2.30 p.m.(open to staff
members only)Conference
Room 413 h 15 à
14 h 30

Réunion

Jeudi 18 mai 1995

CONSEIL DU PERSONNEL

(réservée aux membres
du personnel)Salle de
conférence 4

* * *

Annual meeting

The annual meeting of the Association of Former International Civil Servants (New York) will take place *today*, 18 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. It will be a closed meeting, reserved for AFICS (New York) members and invited speakers only.

* * *

Réunion annuelle

L'Association des anciens fonctionnaires internationaux (New York) tiendra sa réunion annuelle *aujourd'hui* 18 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion sera privée et réservée aux membres de l'AAFI (New York) et aux orateurs invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York



JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

FRIDAY, 19 MAY 1995

No. 1995/96

VENDREDI 19 MAI 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Friday, 19 May 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole
(closed) Consultation Room

Subjects

- Tajikistan (S/1995/390)
- Croatia
- Other matters

Vendredi 19 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

consultations plénières
(privées) Salle de consultation

Sujets

- Tadjikistan (S/1995/390)
- Croatie
- Questions diverses

RESUMED FORTY-NINTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 103rd plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. to elect the six judges of the trial chambers of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) [164].

REPRISE DE LA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 103^e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures pour élire les six juges des chambres de première instance du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) [164].

GENERAL ASSEMBLY			ASSEMBLÉE GÉNÉRALE		
AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT			GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT		
<i>Informal consultations</i>			<i>Consultations officielles</i>		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1
DISARMAMENT COMMISSION			COMMISSION DU DÉSARMEMENT		
<i>1995 substantive session</i>			<i>Session de fond de 1995</i>		
WORKING GROUP I			GROUPE DE TRAVAIL I		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2
WORKING GROUP II			GROUPE DE TRAVAIL II		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
WORKING GROUP III			GROUPE DE TRAVAIL III		
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4
ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS			COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES		
10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
UNOMIL	<i>Subject</i>		MONUL	<i>Sujet</i>	
UNITED NATIONS PANEL ON OPPORTUNITY AND PARTICIPATION			GROUPE DES NATIONS UNIES SUR LES PERSPECTIVES ET LA PARTICIPATION		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

**United Nations Convention on
the Law of the Sea**
MEETING OF STATES PARTIES
Second meeting

11 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Conference Room 3
3.30 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Conference Room 3

CREDENTIALS COMMITTEE

3 p.m.- 3.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
----------------------	----------------	----------------------

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL
**COMMITTEE FOR PROGRAMME AND
COORDINATION**
Thirty-fifth session
Informal consultations

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
--------------------	----------------	--

Programme questions [4]

(b) Evaluation

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
-------------------	----------------	--

1. Coordination questions [5]

2. Reports of the Joint Inspection Unit [6]

**Executive Board of the United Nations
Development Programme and of the United
Nations Population Fund**
Informal consultations

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
--------------------	----------------	----------------------

Informal consultations on matters before the annual session 1995 (5-16 June 1995) including the follow-up to decision 95/10 of the Executive Board on UNIFEM

**Convention des Nations Unies
sur le droit de la mer**
RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Deuxième réunion

11 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 3
15 h 30 à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 3

COMMISSION DE VÉRIFICATION DES POUVOIRS

15 heures à 15 h 30	séance privée	Salle de conférence 6
------------------------	---------------	--------------------------

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL
**COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA
COORDINATION**
Trente-cinquième session
Consultations officielles

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
--------------------------	---------------	--

Questions relatives au programme [4]

b) Évaluation

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
--------------------------	---------------	--

1. Questions de coordination [5]

2. Rapports du Corps commun d'inspection [6]

**Conseil d'administration du Programme des Nations
Unies pour le développement et du Fonds des
Nations Unies pour la population**
Consultations officielles

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
--------------------------	---------------	--------------------------

Consultations officielles sur les questions dont la session annuelle de 1995 (5-16 juin 1995) est saisie y compris le suivi de la décision 95/10 du Conseil d'administration de l'UNIFEM

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Friday, 19 May 1995

AFRICAN GROUP (on the draft Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
--------------------	----------------	--------------------------------

GROUP OF 77 (on an Agenda for Development)

2 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
-------------------	----------------	----------------------

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 19 mai 1995

REUNION DU GROUPE AFRICAIN (sur le projet de Plate-forme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle
--------------------------	----------------	--------------------------------

REUNION DU GROUPE DES 77 (sur un Agenda pour le développement)

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
--------------------------	----------------	--------------------------

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 985 (1995) CONCERNING LIBERIA, originally scheduled for today at 3 p.m., has been postponed until further notice.

GENERAL ASSEMBLY

The 27th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 23 May 1995, at 10 a.m. in the General Assembly Hall.

The 16th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1995/WG/4 and 5 will be available.

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for a preliminary exchange of views on the non-paper on Cluster II, as well as to discuss sub-items II-IV of the non-paper on Cluster I (the questions of permanent membership, non-permanent membership and new categories of Council membership).

The SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will hold its 688th meeting on Monday, 22 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS A VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La séance du COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉOLUTION 985 (1995) CONCERNANT LE LIBÉRIA, prévue pour aujourd'hui à 15 heures, a été reportée à une date ultérieure.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 27e séance du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 23 mai 1995 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

La 16e séance (privée) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Documents A/AC.240/1995/WG/4 et 5 seront disponibles.

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour procéder à un échange de vues préliminaire sur le non-document relatif au Groupe II, ainsi que pour examiner les points II à IV du non-document relatif au Groupe I (les questions du nombre de membres permanents, du nombre de membres non permanents et des nouvelles catégories de membres du Conseil).

Le SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'Étudier la situation en ce qui concerne l'application de la déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux tiendra sa 688e séance le lundi 22 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON
MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

* * *

Convention on the Elimination of
All Forms of Discrimination
against Women

The Eighth Meeting of the STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN will be held on Monday, 22 May 1995, in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda is contained in document CEDAW/SP/1995/1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

* * *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR
LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participer au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affectation de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

Convention sur l'élimination
de toutes les formes de discrimination
à l'égard des femmes

La huitième Réunion des ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES aura lieu le lundi 22 mai 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CEDAW/SP/1995/1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

*High-level segment
(4-6 July 1995)*

Delegations (only) wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)). Arrangements for interventions by heads of the United Nations specialized agencies, funds and programmes will be made separately with the Secretariat.

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

A contact group of interested States to seek agreement on a commonly-understood meaning for the term "gender" in the context of the Platform for Action to be adopted by the Fourth World Conference on Women will meet on Tuesday, 23 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

United Nations Development
Programme

The ninth session of the HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES will be held at United Nations Headquarters from Tuesday, 30 May, to Friday, 2 June 1995, with a further meeting on Thursday, 8 June 1995, to approve the Committee's report. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental organizations.

The list of speakers in the general debate is open until Tuesday, 30 May 1995, at 6 p.m. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Maria Pasamba at UNDP, tel.: (212) 906-5750.

*Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)*

Les délégations (seulement) désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)). Les dispositions pour les interventions des chefs des institutions spécialisées, des fonds et des programmes des Nations Unies seront prises séparément avec le secrétariat.

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Un groupe de contact d'États intéressés par la recherche d'un accord sur un sens admis couramment pour le mot *gender* dans le contexte de la Plate-forme d'action devant être adoptée par la quatrième Conférence mondiale sur les femmes se réunira le mardi 23 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Programme des Nations Unies pour
le développement

La neuvième session du COMITE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT aura lieu au Siège de l'ONU du mardi 30 mai au vendredi 2 juin 1995, avec une séance supplémentaire le jeudi 8 juin pour l'approbation du rapport du Comité. La séance est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales intéressées.

La liste des orateurs pour le débat général est ouverte jusqu'au mardi 30 mai 1995 à 18 heures. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Maria Pasamba au PNUD (tél. : (212) 906-5750).

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The annual session of the UNICEF Executive Board for 1995 will be held from 22 to 26 May 1995 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1995/13.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for items 3 and 4 of the agenda, which are to be taken up as a cluster all day on Monday, 22 May, and on the morning of Tuesday, 23 May 1995, are kindly requested to contact the secretariat of UNICEF (Mrs. Françoise Coupet, tel.: 326-7091) as soon as possible.

Delegations intending to make formal prepared statements are requested to provide the secretariat with 25 copies for the interpreters and other conference services staff. Delegations wishing to have their statements distributed are requested to provide the conference officers with 250 copies of the text.

*

Announcements

The consolidated document (E/AC.70/1995/CRP.1/Rev.1) (provisional) of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS is available in front of Room S-2994.

* * *

At the meeting of the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE, the Netherlands, also on behalf of Australia, submitted a non-paper entitled "United Nations Sanctions as a Tool of Peaceful Settlement of Disputes", which served as a basis for discussion at the United Nations Congress on Public International Law, held in New York from 13 to 17 March 1995. Copies are available for distribution for delegations. Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper are requested to contact Ms. C. Davis (Room S-3380; tel.: 963-9228).]

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 22 au 26 mai 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/ICEF/1995/13.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs désirant intervenir sur les points 3 et 4 de l'ordre du jour qui seront examinés en groupe la journée du lundi 22 mai et le mardi matin 23 mai 1995 sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de l'UNICEF (Mme Françoise Coupet, tél. : 326-7091) le plus tôt possible.

Les délégations qui ont l'intention de faire des déclarations officielles rédigées à l'avance sont priées de fournir 25 exemplaires au secrétariat pour les interprètes et le personnel des Services de conférence. Les délégations qui désirent faire distribuer leurs déclarations sont priées de fournir 250 exemplaires du texte aux fonctionnaires des conférences.

*

Avis

Le document consolidé E/AC.70/1995/CRP.1/Rev.1 (version provisoire) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES est disponible devant le bureau S-2994.

* * *

A la séance du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX, les Pays-Bas, également au nom de l'Australie, a présenté un non-document intitulé "Sanctions de l'ONU en tant qu'instrument de règlement pacifique des différends", qui a servi de base pour le débat au Congrès des Nations Unies sur le droit international public qui s'est tenu à New York du 13 au 17 mars 1995. Les délégations qui souhaitent obtenir un exemplaire du non-document sont priées de se mettre en rapport avec Mme C. Davis (bureau S-3380; tél. : 963-9228).]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED
MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUC-
TURING OF THE SECURITY COUNCIL on Monday, 22 May 1995,
at 10 a.m. in Conference Room 9.

Briefing

There will be a briefing by Mr. Arno Truger, Programme
Director of the Austrian Study Center for Peace and Conflict
Resolution, on the International Civilian Peace-keeping and
Peace-building Training Programme (IPT) on Monday, 22 May
1995, at 4 p.m. in Conference Room 9. All delegations are
invited.

Informal briefing

An informal briefing by the Administrator of the United
Nations Development Programme on matters before the forth-
coming ninth session of the High-Level Committee on the
Review of Technical Cooperation among Developing Coun-
tries will be held on Tuesday, 23 May 1995, from 10 a.m. to
1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The meeting is open to all delegations, United Nations
agencies and interested intergovernmental and non-govern-
mental organizations.

Announcement

As from 4 May 1995 and for the rest of the
month, there will be briefings by the Presidency
of the Security Council for Member States of the
United Nations which are non-members of the
Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m.,
in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL A COMPO-
SITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL
DE SECURITE DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura
lieu le lundi 22 mai 1995 à 10 heures dans la salle de
conférence 9.

Réunion d'information

M. Arno Truger, Directeur des programmes du Centre
d'études autrichien pour la paix et la résolution des conflits,
tiendra une réunion d'information sur le Programme interna-
tional de formation dans le domaine du maintien et de l'éta-
blissement de la paix à l'intention du personnel civil le lundi
22 mai 1995 à 16 heures dans la salle de conférence 9. Toutes
les délégations sont invitées.

Réunion d'information officielle

Une réunion d'information officielle de l'administrateur du
Programme des Nations Unies pour le développement sur les
questions dont le Comité de haut niveau pour l'examen de la
coopération technique entre pays en développement est saisi
à sa neuvième session aura lieu le mardi 23 mai 1995 de
10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La réunion est ouverte à toutes les délégations, aux orga-
nismes des Nations Unies et aux organisations intergouverne-
mentales et non gouvernementales intéressées.

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du
mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra
les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des
Conférences de Presse (S-226), des réunions d'in-
formation officielles à l'intention des Etats
Membres de l'Organisation des Nations Unies
qui ne sont pas membres du Conseil.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 18 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

2386th meeting

*Draft Code of Crimes against the Peace and Security and
Mankind* [4]

The Special Rapporteur, Mr. Doudou Thiam, summed up
the debate on the topic.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SCIENCE
AND TECHNOLOGY FOR
DEVELOPMENT
Second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 15 MAY 1995

1st meeting

The second session was opened by the Chairman of the
Commission, who also made a statement.

The Officer-in-charge of the United Nations Conference
on Trade and Development made an introductory statement.

Adoption of the agenda [1]

The representative of Viet Nam made a statement.

The Chairman made a statement.

The Commission adopted its provisional agenda as con-
tained in document E/CN.16/1995/1.

Organization of work [1]

The representative of the United States made a statement.

The Chairman made a statement.

Jeudi 18 mai 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

2386e séance

*Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de
l'humanité* [4]

Le Rapporteur spécial, M. Doudou Thiam, résume le
débat sur la question.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA SCIENCE ET
DE LA TECHNIQUE AU SERVICE
DU DÉVELOPPEMENT
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 15 MAI 1995

1re séance

Le Président de la Commission ouvre la deuxième session
de la Commission et fait une déclaration.

Le Directeur chargé de la Conférence des Nations Unies
sur le commerce et le développement fait une déclaration
liminaire.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le représentant du Viet Nam fait une déclaration.

Le Président prend la parole.

La Commission adopte son ordre du jour provisoire figu-
rant dans le document E/CN.16/1995/1.

Organisation des travaux [1]

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Le Président intervient.

The Commission adopted its organization of work as contained in document A/CN.16/1995/1(Annex).

TUESDAY, 16 MAY 1995

2nd meeting

Organization of work [1]

The Commission resumed its consideration of the item.

The Chairman made a statement.

The Secretary made a statement.

Substantive themes [2]

- (a) *Technology for small-scale economic activities to address the basic needs of low-income populations*

The Commission began its consideration of sub-item 2 (a).

The Chairman made an introductory statement.

The Chairman of the Panel on sub-item 2 (a) made a presentation to the Commission.

The Officer-in-charge of the Division for Science and Technology made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Colombia (on behalf of the Group of 77 and China), Japan, Pakistan, the Marshall Islands, China, the United States, Bulgaria, Colombia, Denmark, Romania, Chile and Brazil, as well as by the observer for Afghanistan.

Statements were also made by the representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the World Health Organization and the United Nations Industrial Development Organization.

3rd meeting

Substantive themes [2]

- (a) *Technology for small-scale economic activities to address the basic needs of low-income populations*

The Commission continued its consideration of sub-item 2 (a).

Statements were made by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the International Labour Organization, as well as by the representative of the Economic and Social Commission for Western Asia.

La Commission adopte l'organisation de ses travaux figurant dans le document A/CN.16/1995/1(Annex).

MARDI 16 MAI 1995

2e séance

Organisation des travaux [1]

La Commission reprend l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

Le Secrétaire prend la parole.

Thèmes de fond [2]

- a) *Technologies à utiliser dans les activités économiques à petite échelle afin de répondre aux besoins essentiels des populations à faible revenu*

La Commission commence l'examen de l'alinéa a) du point 2.

Le Président fait une déclaration liminaire.

Le Président du Groupe sur le point 2 a) fait un exposé.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Japon, du Pakistan, des Îles Marshall, de la Chine, des États-Unis, de la Bulgarie, de la Colombie, du Danemark, de la Roumanie, du Chili et du Brésil, ainsi que par l'observateur de l'Afghanistan.

Des déclarations sont faites également par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Organisation mondiale de la santé et de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel.

3e séance

Thèmes de fond [2]

- a) *Technologies à utiliser dans les activités économiques à petite échelle afin de répondre aux besoins essentiels des populations à faible revenu*

La Commission poursuit l'examen de l'alinéa a) du point 2.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de l'Organisation internationale du Travail, ainsi que par le représentant de l'Afghanistan.

The Chairman of the Panel on sub-item 2 (a) replied to questions raised.

(b) *The gender implications of science and technology for developing countries*

The Commission began its consideration of this item.

The Science and Technology Adviser to the President of the International Development Research Centre, Ottawa, made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Pakistan, the Marshall Islands, Denmark, Colombia, Jamaica, the United States, Japan, China, Chile, the Russian Federation and Togo.

Statements were also made by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Atomic Energy Agency and the World Health Organization.

The Science and Technology Adviser and other members of the Panel Gender Implications of Science and Technology for Developing Countries replied to questions raised.

Le Président du Groupe sur le point 2 a) répond aux questions soulevées.

b) *Incidences de la science et de la technique pour les deux sexes dans les pays en développement*

La Commission commence l'examen de la question.

Le Conseiller pour la science et la technique du Président de u Centre de recherches pour le développement international (Ottawa) fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan, des Iles Marshall, du Danemark, de la Colombie, de la Jamaïque, des Etats-Unis, du Japon, de la Chine, du Chili, de la Fédération de Russie et du Togo.

Des déclarations sont faites également par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Agence internationale de l'énergie atomique et de l'Organisation mondiale de la santé.

Le Conseiller pour la science et la technique et d'autres membres du Groupe d'étude sur les incidences de la science et de la technique pour les deux sexes dans les pays en développement répondent aux questions soulevées.

WEDNESDAY, 17 MAY 1995

4th meeting

Substantive themes [2]

(c) *The science and technology aspects of the sectoral issue to be discussed by the Commission on Sustainable Development in 1995: science and technology for integrated land management*

The Commission began its consideration of sub-item 2 (c).

A member of the Panel on Integrated Land Management addressed the Commission.

Statements were made by the representatives of China, Saudi Arabia, the Netherlands, the Marshall Islands, Japan, Bulgaria, Jordan, Viet Nam, Pakistan, Chile, the Russian Federation, Austria, Jamaica, Spain, the United States, India, Burundi, Morocco and Ireland, as well as by the observer for Afghanistan.

The representative of the Food and Agriculture Organization of the United Nations made a statement.

A representative of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development made a statement.

MERCREDI 17 MAI 1995

4e séance

Thèmes de fond [2]

c) *Aspects scientifiques et techniques de la question sectorielle à examiner par la Commission du développement durable en 1995 : gestion des terres*

La Commission commence l'examen du point 2 c).

Un membre du Groupe sur la gestion intégrée des terres prononce une allocution.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de l'Arabie saoudite, des Pays-Bas, des Iles Marshall, du Japon, de la Bulgarie, de la Jordanie, du Viet Nam, du Pakistan, du Chili, de la Fédération de Russie, de l'Autriche, de la Jamaïque, de l'Espagne, des Etats-Unis, de l'Inde, du Burundi, du Maroc et de l'Irlande, ainsi que par l'observateur de l'Afghanistan.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture fait une déclaration.

Un représentant du Département de la coordination des politiques et du développement durable prend la parole.

The member of the Panel on Integrated Land Management replied to questions raised and made concluding remarks.

The Chairman made a statement.

Organization of work [1]

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of the United States, the Netherlands and Pakistan.

5th meeting

Substantive themes [2]

- (a) *Technology for small-scale economic activities to address the basic needs of low-income populations*
- (b) *The gender implications of science and technology for developing countries*
- (c) *The science and technology aspects of the sectoral issue to be discussed by the Commission on Sustainable Development in 1995: science and technology for integrated land management*

The Commission resumed its general discussion of agenda item 2.

The representative of Belarus made a statement.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 2.

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL
AND CULTURAL RIGHTS

Twelfth session

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 18 MAY 1995

27th (closed) meeting

Reports submitted by States parties in accordance with article 16 of the Covenant [6]

The Committee continued and concluded its consideration of the initial report of the Republic of Korea (E/1990/5/Add.19), the second periodic report of Portugal (E/1990/6/Add.6), the third periodic report of Sweden (E/1994/104/Add.1) and the initial report of Suriname (E/1990/5/Add.20) in closed session.

Le membre du groupe sur la gestion intégrée des terres répond aux questions soulevées et formulent des observations finales.

Le Président fait une déclaration.

Organisation des travaux [1]

Le Président intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, des Pays-Bas et du Pakistan.

5e séance

Thèmes de fond [2]

- a) *Technologies à utiliser dans les activités économiques à petite échelle afin de répondre aux besoins essentiels des populations à faible revenu*
- b) *Incidences de la science et de la technique pour les deux sexes dans les pays en développement*
- c) *Aspects scientifiques et techniques de la question sectorielle à examiner par la Commission du développement durable en 1995 : gestion des terres*

La Commission reprend le débat général le point 2.

Le représentant du Bélarus fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 2.

COMITÉ DES DROITS ECONOMIQUES,
SOCIAUX ET CULTURELS

Douzième session

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 18 MAI 1995

27e séance (privée)

Rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 16 du Pacte [6]

Le Comité poursuit et termine l'examen du rapport initial de la République de Corée (E/1990/5/Add.19), du deuxième rapport périodique du Portugal (E/1990/6/Add.6), du troisième rapport périodique de la Suède (E/1994/104/Add.1) et du rapport initial du Suriname (E/1990/5/Add.20) en séance privée.

28th (closed) meeting

28e séance (privée)

Organization of work [4]

The Committee continued its consideration, in closed session, of a number of matters relating to its organization of work.

Reports submitted by States parties in accordance with article 16 of the Covenant [6]

The Committee continued and concluded its consideration of the report on its mission to Panama in closed session.

Organisation des travaux

Le Comité poursuit l'examen, en séance privée, de plusieurs questions relatives à l'organisation des travaux.

Rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 16 du Pacte [6]

Le Comité poursuit et termine l'examen du rapport sur sa mission au Panama en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

*Accession: Japan (18 May 1995)**

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

*Accession: Namibia (15 May 1995)**

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS
DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Adhésion : Japon (18 mai 1995)*

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Namibie (15 mai 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS



des NATIONS UNIES

SATURDAY, 20 MAY 1995

No. 1995/97

SAMEDI 20 MAI 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Monday, 22 May 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole
(closed) Consultation Room

Subjects

- Review of sanctions (paragraph 21 of resolution 942 (1994))
- Other matters

Lundi 22 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières
(privées) Salle de consultation

Sujets

- Examen des sanctions (paragraphe 21 de la résolution 942 (1994))
- Questions diverses

RESUMED FORTY-NINTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 103rd plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. to elect the six judges of the trial chambers of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) [164].

REPRISE DE LA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 103^e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures pour élire les six juges des chambres de première instance du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) [164].

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY
RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION
BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR
LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION
ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

3.30 p.m.	123rd meeting (closed)	Conference Room 7	15 h 30	123e séance (privée)	Salle de conférence 7
-----------	---------------------------	----------------------	---------	-------------------------	--------------------------

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP
OF THE GENERAL ASSEMBLY ON
AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA
POUR LE DÉVELOPPEMENT

Informal consultations

Consultations officieuses

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

DISARMAMENT COMMISSION

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

1995 substantive session

Session de fond de 1995

10 a.m.- 11.30 a.m.	195th meeting	Conference Room 4	10 heures à 11 h 30	195e séance	Salle de conférence 4
------------------------	---------------	----------------------	------------------------	-------------	--------------------------

WORKING GROUP I

GROUPE DE TRAVAIL I

11.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	11 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

WORKING GROUP II

GROUPE DE TRAVAIL II

11.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	11 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
-----------------------	----------------	----------------------	------------------------	---------------	--------------------------

WORKING GROUP III

GROUPE DE TRAVAIL III

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4
-------------------	----------------	----------------------	--------------------------	---------------	--------------------------

**SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL
COUNTRIES AND PEOPLES**

**SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES,
PETITIONS, INFORMATION
AND ASSISTANCE**

**COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'Étudier
LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE
L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR
L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS
ET AUX PEUPLES COLONIAUX**

**SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES,
DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE
L'ASSISTANCE**

3 p.m.- 6 p.m.	688th meeting	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	688e séance	Salle de conférence 5
1. Opening of the session			1. Ouverture de la session		
2. Organization of work			2. Organisation des travaux		
3. Election of officers			3. Election du bureau		
4. Consideration of the questions of the non-self-governing territories:			4. Examen des questions des territoires non autonomes :		
Anguilla (A/AC.109/2016)			Anguilla (A/AC.109/2016)		
American Samoa (A/AC.109/2023)*			Samoa américaines (A/AC.109/2023)*		
Bermuda (A/AC.109/2020 and A/AC.109/2020/Add.1)			Bermudes (A/AC.109/2020 et A/AC.109/2020/Add.1)		
British Virgin Islands (A/AC.109/2017 and Add.1)			Iles Vierges britanniques (A/AC.109/2017 et Add.1)		
Cayman Islands (A/AC.109/2013 and Corr.1 and Add.1)			Iles Caïmanes (A/AC.109/2013 et Corr.1 et Add.1)		
Guam (A/AC.109/2018)			Guam (A/AC.109/2018)		
Hearing of representative from Guam			Audition du représentant de Guam		
Montserrat (A/AC.109/2019 and Add.1)			Montserrat (A/AC.109/2019 et Add.1)		
Pitcairn (A/AC.109/2012)			Pitcairn (A/AC.109/2012)		
St. Helena (A/AC.109/2021)			Sainte-Hélène (A/AC.109/2021)		
Tokelau (A/AC.109/2022)			Tokélaou (A/AC.109/2022)		
Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2015 and Add.1)			Iles Turques et Caïques (A/AC.109/2015 et Add.1)		
United States Virgin Islands (A/AC.109/2014)			Iles Vierges américaines (A/AC.109/2014)		

* To be issued.

* A paraître.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Subject

Sujet

Introduction of the budget (Part I)

Présentation du budget (Partie I)

Convention on the Elimination of
All Forms of Discrimination
against Women

Convention sur l'élimination
de toutes les formes de discrimination
à l'égard des femmes

EIGHTH MEETING OF THE STATES PARTIES

HUITIÈME RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber	10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle
3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber	15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

United Nations Convention on
the Law of the Sea

Convention des Nations Unies
sur le droit de la mer

INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY

AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

STATES WHICH WOULD FULFIL THE CRITERIA FOR
MEMBERSHIP IN THE GROUP DEFINED IN PARAGRAPH 15 C)
OF THE AGREEMENT RELATING TO THE IMPLEMENTATION
OF PART XI OF THE UNITED NATIONS CONVENTION
ON THE LAW OF THE SEA OF 10 DECEMBER 1982*

ÉTATS QUI RÉPONDRAIENT AUX CRITÈRES
D'APPARTENANCE AU GROUPE DÉFINIS AU
PARAGRAPHE 15 C) DE L'ACCORD RELATIF À L'APPLICATION
DE LA PARTIE XI DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES
SUR LE DROIT DE LA MER DU 10 DÉCEMBRE 1982*

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
--------------------	----------------	----------------------	--------------------------	---------------	--------------------------

* The President of the Assembly of the International Seabed Authority will hold informal consultations with the Chairmen of regional groups (Cameroon, Fiji, Poland, Jamaica and France) on Monday, 22 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* Le Président de l'Assemblée de l'Autorité internationale des fonds marins tiendra des consultations officieuses avec les Présidents des groupes régionaux (Cameroun, Fidji, Pologne, Jamaïque et France), le lundi 22 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND
COORDINATION*Thirty-fifth session*

10 a.m.-
1 p.m. 9th meeting
(closed) Economic and Social
Council Chamber

Review of the efficiency of the administrative and financial
functioning of the United Nations [3] (A/49/633 and A/47/
16)

General discussion

3 p.m.-
6 p.m. 10th meeting
(closed) Economic and Social
Council Chamber

Review of the efficiency of the administrative and financial
functioning of the United Nations [3] (A/49/633 and A/47/
16)

*Conclusion of general discussion**Informal consultations*

6.30 p.m.*-
9 p.m. closed meeting Economic and Social
Council Chamber

1. Programme questions [4]

(b) Evaluation

2. Coordination questions [5]

3. Reports of the Joint Inspection Unit [6]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA
COORDINATION*Trente-cinquième session*

10 heures à
13 heures 9e séance
(privée) Salle du Conseil
économique et social

Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et
financier de l'Organisation des Nations Unies [3] (A/49/633
et A/47/16)

Débat général

15 heures à
18 heures 10e séance
(privée) Salle du Conseil
économique et social

Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et
financier de l'Organisation des Nations Unies [3] (A/49/633
et A/47/16)

*Fin du débat général**Consultations officielles*

18 h 30* à
21 heures séance privée Salle du Conseil
économique et social

1. Questions relatives au programme [4]

b) Évaluation

2. Questions de coordination [5]

3. Rapports du Corps commun d'inspection [6]

* Subject to availability of services.

* Si les services sont disponibles.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session

10 a.m.- 1 p.m.	18th meeting	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.*	19th meeting	Conference Room 3

1. Opening of the session and remarks by the President and the Executive Director [1]
2. Adoption of the provisional agenda and timetable and organization of work [2] (E/ICEF/1995/13/Rev.1)

Items to be considered in a cluster:

3. Report of the Executive Director [3] (E/ICEF/1995/14 (Parts I and II))
4. Follow-up to the World Summit for Children [4] (E/ICEF/1995/15)

* Immediately following the closing of meeting of the Executive Board at 6 p.m., there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award in Conference Room 3. The 1995 recipient is Professor Ihsan Dogramaci of Turkey in recognition of his contribution in the fields of public health and child survival and development.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle

10 heures à 13 heures	18e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures*	19e séance	Salle de conférence 3

1. Ouverture de la session et déclarations du Président du Conseil et du Directeur général [1]
2. Adoption de l'ordre du jour provisoire et du projet de calendrier et organisation des travaux [2] (E/ICEF/1995/13/Rev.1)

Questions à examiner en commun :

3. Rapport du Directeur général [3] (E/ICEF/1995/14 (Parties I et II))
4. Suite donnée au Sommet mondial pour les enfants [4] (E/ICEF/1995/15)

* Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF dans la salle de conférence 3. Le lauréat de 1995 est M. Ihsan Dogramaci de la Turquie en reconnaissance de sa contribution dans les domaines de la santé publique et de la survie et du développement des enfants.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Monday, 22 May 1995

GROUP OF 77 (on an Agenda for Development)

9 a.m.- 9.50 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
2 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
--------------------	----------------	----------------------

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
--------------------	----------------	----------------------

ARAB GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room B
--------------------	----------------	----------------------

Briefing

There will be a briefing by Mr. Arno Truger, Programme Director of the Austrian Study Center for Peace and Conflict Resolution, on the International Civilian Peace-keeping and Peace-building Training Programme (IPT) on Monday, 22 May 1995, at 4 p.m. in Conference Room 9. All delegations are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 22 mai 1995

REUNION DU GROUPE DES 77 (sur un Agenda pour le développement)

9 heures à 9 h 50	réunion privée	Salle de conférence 5
14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

REUNION PLENIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
--------------------------	----------------	--------------------------

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9
--------------------------	----------------	--------------------------

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B
--------------------------	----------------	--------------------------

Réunion d'information

M. Arno Truger, Directeur des programmes du Centre d'études autrichien pour la paix et la résolution des conflits, tiendra une réunion d'information sur le Programme international de formation dans le domaine du maintien et de l'établissement de la paix à l'intention du personnel civil le lundi 22 mai 1995 à 16 heures dans la salle de conférence 9. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

* * *

Announcement

As from 4 May 1995 and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des Conférences de Presse (S-226), des réunions d'information officielles à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 27th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 23 May 1995, at 10 a.m. in the General Assembly Hall.

The 16th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1995/WG/4 and 5 will be available.

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for a preliminary exchange of views on the non-paper on Cluster II, as well as to discuss sub-items II-IV of the non-paper on Cluster I (the questions of permanent membership, non-permanent membership and new categories of Council membership).

The 1st (closed) meeting of the SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

The 1st (closed) meeting of the SUBGROUP ON COORDINATION WITH REGIONAL ORGANIZATIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Friday, 26 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

The 15th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to continue the discussion on the "Checklist of proposals", contained in WGFS/11/Part III.

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 27^e séance du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 23 mai 1995 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

La 16^e séance (privée) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Documents A/AC.240/1995/WG/4 et 5 seront disponibles.

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour procéder à un échange de vues préliminaire sur le non-document relatif au Groupe II, ainsi que pour examiner les points II à IV du non-document relatif au Groupe I (les questions du nombre de membres permanents, du nombre de membres non permanents et des nouvelles catégories de membres du Conseil).

La 1^{re} séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le jeudi 25 mai 1995, à 10 heures dans la salle de conférence 5.

La 1^{re} séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA COORDINATION AVEC LES ORGANISATIONS RÉGIONALES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le vendredi 26 mai 1995, à 10 heures dans la salle de conférence 5.

La 15^e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour continuer le débat sur le "Répertoire des propositions" figurant dans le document WGFS/11/Partie III.

Copies of WGFS/11/Part III are available for distribution to delegations. Delegations wishing to obtain a copy of this document are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

Des exemplaires du document WGFS/11/Partie III sont disponibles pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire de ce document sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

...

The 171st meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will be convened on Tuesday, 30 May 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 5. Delegations are encouraged to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of the specific items they would like to raise in the Committee, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/49/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Secretary or the Chairman of the Committee (Room S-3420D) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

...

Le COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE tiendra sa 171^e séance le mardi 30 mai 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5. Les délégations sont priées à demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions particulières qu'elles aimeraient soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des points adoptés par le Comité en 1982 (voir document A/49/26, paragraphe 5). Les délégations sont également priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comité la documentation pertinente ou les déclarations écrites avant la séance.

INTERNATIONAL MEETING ON
MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

RÉUNION INTERNATIONALE SUR
LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participer au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

*High-level segment
(4-6 July 1995)*

Delegations (only) wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)). Arrangements for interventions by heads of the United Nations specialized agencies, funds and programmes will be made separately with the Secretariat.

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

A contact group of interested States to seek agreement on a commonly-understood meaning for the term "gender" in the context of the Platform for Action to be adopted by the Fourth World Conference on Women will meet on Tuesday, 23 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

The fourth session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held from 30 May to 9 June 1995 at the United Nations Office in Vienna.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

*Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)*

Les délégations (seulement) désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)). Les dispositions pour les interventions des chefs des institutions spécialisées, des fonds et des programmes des Nations Unies seront prises séparément avec le secrétariat.

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Un groupe de contact d'États intéressés par la recherche d'un accord sur un sens admis couramment pour le mot *gender* dans le contexte de la Plate-forme d'action devant être adoptée par la quatrième Conférence mondiale sur les femmes se réunira le mardi 23 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

La quatrième session de la COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE aura lieu du 30 mai au 9 juin 1995 à l'Office des Nations Unies à Vienne.

United Nations Development Programme

The ninth session of the HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES will be held at United Nations Headquarters from Tuesday, 30 May, to Friday, 2 June 1995, with a further meeting on Thursday, 8 June 1995, to approve the Committee's report. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental organizations.

The list of speakers in the general debate is open until Tuesday, 30 May 1995, at 6 p.m. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Maria Pasamba at UNDP, tel.: (212) 906-5750.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session 1995 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 5 to 16 June 1995 in Conference 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1995/L.3.

Announcements

The consolidated document (E/AC.70/1995/CRP.1/Rev.1) (provisional) of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS is available in front of Room S-2994.

At the meeting of the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE, the Netherlands, also on behalf of Australia, submitted a non-paper entitled "United Nations Sanctions as a Tool of Peaceful Settlement of Disputes", which served as a basis for discussion at the United Nations Congress on Public International Law, held in New York from 13 to 17 March 1995. Copies are available for distribution for delegations. Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper are requested to contact Ms. C. Davis (Room S-3380; tel.: 963-9228).]

Programme des Nations Unies pour le développement

La neuvième session du COMITE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT aura lieu au Siège de l'ONU du mardi 30 mai au vendredi 2 juin 1995, avec une séance supplémentaire le jeudi 8 juin pour l'approbation du rapport du Comité. La séance est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales intéressées.

La liste des orateurs pour le débat général est ouverte jusqu'au mardi 30 mai 1995 à 18 heures. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Maria Pasamba au PNUD (tél. : (212) 906-5750.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 5 au 16 juin 1995 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1995/L.3.

Avis

Le document consolidé E/AC.70/1995/CRP.1/Rev.1 (version provisoire) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES est disponible devant le bureau S-2994.

A la séance du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX, les Pays-Bas, également au nom de l'Australie, a présenté un non-document intitulé "Sanctions de l'ONU en tant qu'instrument de règlement pacifique des différends", qui a servi de base pour le débat au Congrès des Nations Unies sur le droit international public qui s'est tenu à New York du 13 au 17 mars 1995. Les délégations qui souhaitent obtenir un exemplaire du non-document sont priées de se mettre en rapport avec Mme C. Davis (bureau S-3380; tél. : 963-9228).]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE (*on the financial situation of the United Nations*) on Tuesday, 23 May 1995, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 5.

Informal briefing

An informal briefing by the Administrator of the United Nations Development Programme on matters before the forthcoming ninth session of the High-Level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held on Tuesday, 23 May 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

The first technical meeting of the Bellanet Initiative will be held from 24 to 26 May 1995, from 9 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion privée (*sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies*) le mardi 23 mai 1995, de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 5.

Réunion d'information officielle

Une réunion d'information officielle de l'administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement sur les questions dont le Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement est saisi à sa neuvième session aura lieu le mardi 23 mai 1995 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La réunion est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales intéressées.

La première réunion technique de l'Initiative Bellanet aura lieu du 24 au 26 mai 1995, de 9 a.m. à midi 30 et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 19 May 1995

SECURITY COUNCIL

3539th meeting

*The situation in Tajikistan and along the Tajik-Afghan border**Report of the Secretary-General concerning the situation in Tajikistan (S/1995/390)*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Tajikistan, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1995/28).

United Nations Convention
on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Second meeting

2nd plenary meeting

The President made a statement and reported on the consultations at the informal meeting.

The Meeting adopted its rules of procedure as contained in document SPLOS/2/Rev.2, subject to one item, which was still pending.

The Meeting then approved the proposals which had been presented.

The President proposed a schedule of meetings for the following year, with a resumption of the second meeting from 27 November to 1 December 1995.

The Meeting requested the secretariat to prepare a financial implications paper based on certain specific assumptions as to the election of members and their work through December 1996.

Statements were made by the representatives of Cameroon, Mexico, Israel and Germany.

Vendredi 19 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3539e séance

*La situation au Tadjikistan et le long de la frontière tadjiko-afghane**Rapport du Secrétaire général concernant la situation au Tadjikistan (S/1995/390)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Tadjikistan à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/28).

Convention des Nations Unies
sur le droit de la mer

REUNION DES ETATS PARTIES

Deuxième réunion

2e séance plénière

Le Président fait une déclaration et fait rapport sur les consultations de la réunion officielle.

La Réunion adopte le règlement intérieur figurant dans le document SPLOS/2/Rev.2, sous réserve d'une question encore en suspens.

La Réunion approuve ensuite les propositions qui ont été présentées.

Le Président propose un calendrier des réunions pour l'année suivante, y compris une reprise de la deuxième Réunion (27 novembre au 1er décembre 1995).

La Réunion demande au secrétariat de préparer un état des incidences financières sur la base de certaines suppositions quant à l'élection des membres et à leurs travaux jusqu'en décembre 1996.

Des déclarations sont faites par les représentants du Cameroun, du Mexique, d'Israël et de l'Allemagne.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 19 MAY 1995

2387th meeting

Draft Code of Crimes against the Peace and Security and Mankind [4]

The Commission decided to refer to the Drafting Committee articles 15 (Aggression), 19 (Genocide), 21 (Systematic or mass violations of human rights) and 22 (Exceptionally serious war crimes) for consideration on second reading in the light of the proposals contained in the Special Rapporteur's thirteenth report and of the comments and proposals made in the course of the debate in plenary, on the understanding that, in formulating those articles, the Drafting Committee would bear in mind and, at its discretion, deal with all or part of the elements of the following articles as adopted on first reading: 17 (Intervention), 18 (Colonial domination and other forms of alien domination), 20 (Apartheid), 23 (Recruitment, use, financing and training of mercenaries) and 24 (International terrorism).

The Commission agreed to keep in abeyance its decision on other articles.

State succession and its impact on the nationality of natural and legal persons [7]

The Commission continued its consideration of the item.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SCIENCE
AND TECHNOLOGY FOR
DEVELOPMENT
Second session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 18 MAY 1995

6th meeting

Reports of the ad hoc panels: contribution of technologies, including new and emerging technologies, to industrialization in developing countries [4]

The Commission began its consideration of the item.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 19 MAI 1995

2387e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

La Commission décidée de renvoyer au Comité de rédaction les articles 15 (Aggression), 19 (Génocide), 21 (Violations systématiques ou massives des droits de l'homme) et 22 (Crimes de guerre d'une exceptionnelle gravité) pour examen en deuxième lecture à la lumière des propositions figurant dans le treizième rapport du Rapporteur spécial et des observations et propositions faites au cours du débat en séance plénière, étant entendu que le Comité de rédaction, en formulant ces articles, tiendra compte et, comme bon lui semblera, examinera tous les éléments ou en partie des articles suivants, tels qu'ils ont été adoptés en première lecture: 17 (Intervention), 18 (Domination coloniale et autres formes de domination étrangère), 20 (Apartheid), 23 (Recrutement, utilisation, financement et instruction de mercenaires) et 24 (Terrorisme international).

La Commission décide de garder en suspens sa décision sur les autres articles.

Succession d'États et nationalité des personnes physiques et morales [7]

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA SCIENCE ET
DE LA TECHNIQUE AU SERVICE
DU DÉVELOPPEMENT
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 18 MAI 1995

6e séance

Rapports des groupes d'étude spéciaux : contribution des technologies, notamment nouvelles et naissantes, à l'industrialisation des pays en développement [4]

La Commission commence l'examen de la question.

The Vice-Minister of Scientific Research of Egypt and Vice-Chairman of the Commission made an introductory presentation.

Statements were made by the representatives of the following countries: Romania, Uruguay, United Republic of Tanzania, Bulgaria, Jamaica, Ukraine, Belarus, Russian Federation, Pakistan, Viet Nam, Chile, United Kingdom, Burundi, United States and Netherlands.

Statements were also made by the representatives of UNESCO, UNIDO, ESCAP, ECA and ESCWA.

The Vice-Minister of Scientific Research of Egypt and Vice-Chairman of the Commission replied to questions raised.

7th meeting

Election of officers

The Commission elected by acclamation Dr. Vemuri Ramesan (India) as Vice-Chairman of the Commission for the unexpired term of Dr. J. Dhar (India), in accordance with the provisions of rule 19 of the rules of procedure of the functional Commissions of the Economic and Social Council.

Reports of the ad hoc panels: contribution of technologies, including new and emerging technologies, to industrialization in developing countries [4]

The Commission continued its consideration of the item.

The Vice-Minister of Scientific Research of Egypt and Vice-Chairman of the Commission replied to questions raised.

The Officer-in-charge of the Division for Science and Technology made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Belarus, Austria, the United Kingdom, Chile, the Netherlands, Jamaica, the United States, China, Japan, the Russian Federation, Denmark, Colombia and Ethiopia, as well as by the representative of the Economic Commission for Africa (ECA).

The Officer-in-charge of the Division for Science and Technology made concluding remarks.

The Chairman made concluding remarks.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 4.

Le Vice-Ministre de la recherche scientifique de l'Égypte et Vice-Président de la Commission fait un exposé liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Roumanie, Uruguay, République-Unie de Tanzanie, Bulgarie, Jamaïque, Ukraine, Bélarus, Fédération de Russie, Pakistan, Viet Nam, Chili, Royaume-Uni, Burundi, États-Unis et Pays-Bas.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'UNESCO, de l'ONUDI, de la CESAP, de la CEA et de la CESAO.

Le Vice-Ministre de la recherche scientifique de l'Égypte et Vice-Président de la Commission répond aux questions posées.

7e séance

Election du bureau

Par acclamation, la Commission élit M. Vemuri Ramesan (Inde) Vice-Président de la Commission pour le mandat restant à courir de M. J. Dhar (Inde), conformément aux dispositions de l'article 19 du règlement intérieur des commissions techniques du Conseil économique et social.

Rapports des groupes d'étude spéciaux : contribution des technologies, notamment nouvelles et naissantes, à l'industrialisation des pays en développement [4]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Le Vice-Ministre de la recherche scientifique de l'Égypte et Vice-Président de la Commission répond aux questions posées.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Autriche, Royaume-Uni, Chili, Pays-Bas, Jamaïque, États-Unis, Chine, Japon, Fédération de Russie, Danemark, Colombie et Éthiopie, ainsi que par le représentant de la Commission économique pour l'Afrique (CEA).

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique formulent des observations finales.

Le Président formule des observations finales.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 4 de l'ordre du jour.

Action arising from the first session of the Commission: final report of the ad hoc working group on the interrelationship between investment and technology transfer [5]

The Commission began its consideration of the item.

The Officer-in-charge of the Division for Science and Technology made an introductory statement.

The representative of UNIDO made a statement.

FRIDAY, 19 MAY 1995

8th meeting

Scientific and technological aspects of [7]:

(a) *Sustainable development*

(b) *Conversion of military capacities*

The Commission began its consideration of item 7.

The Chief, Human Development Institutions and Technology Branch of the Division of Sustainable Development, made an introductory statement under sub-item 7 (a).

Statements were made by the representatives of Egypt, Chile, Jamaica, the United Kingdom, Pakistan, the United States, Viet Nam, Togo, Romania, Germany and Japan.

Statements were also made by the representatives of FAO, UNIDO and WHO.

The Chief, Human Development, Institutions and Technology Branch of the Division of Sustainable Development, replied to questions raised.

The Officer-in-charge of the Division of Science and Technology made an introductory statement under sub-item 7 (b).

Statements were made by the representatives of Belarus, Ethiopia, Jamaica, Chile, Germany, Ireland, Ukraine, the Russian Federation, the United States, the Niger and Burundi.

The Officer-in-charge of the Division for Science and Technology made a concluding statement.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 7, as a whole.

Mesures découlant de la première session de la Commission : rapport final du groupe de travail ad hoc sur les liens entre l'investissement et le transfert de technologie [5]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration liminaire.

Le représentant de l'ONUDI fait une déclaration.

VENDREDI 19 MAI 1995

8e séance

Aspects scientifiques et techniques [7] :

a) *Du développement durable*

b) *Conversion des capacités militaires*

La Commission commence l'examen du point 7.

Le Chef du Service des institutions pour le développement humain et la technologie de la Division du développement durable fait une déclaration liminaire au titre de l'alinéa a) du point 7.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Égypte, du Chili, de la Jamaïque, du Royaume-Uni, du Pakistan, des États-Unis, du Viet Nam, du Togo, de la Roumanie, de l'Allemagne et du Japon.

Les représentants de la FAO, de l'ONUDI et de l'OMS prennent également la parole.

Le Chef du Service des institutions pour le développement humain et la technologie de la Division du développement durable répond aux questions posées.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration liminaire au titre de l'alinéa b) du point 7.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Bélarus, Éthiopie, Jamaïque, Chili, Allemagne, Irlande, Ukraine, Fédération de Russie, États-Unis, Niger et Burundi.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration finale.

La Commission termine ainsi le débat général sur l'ensemble du point 7 de l'ordre du jour.

9th meeting

9e séance

Financing science and technology for development: consultative meeting on a coalition of resources for science and technology for development [6]

Financement de la science et de la technique au service du développement [6]

Coordination of activities in science and technology for development [3]

Coordination des activités dans le domaine de la science et de la technique au service du développement [3]

The Commission began its consideration of the items.

La Commission commence l'examen de ces questions.

The Chief, Human Development, Institutions and Technology Branch of the Division of Sustainable Development, introduced the items.

Le Chef du Service des institutions pour le développement humain et la technologie de la Division du développement durable présente les questions.

The Officer-in-charge of the Division of Science and Technology made an introductory statement under item 3.

Le Directeur chargé de la Division de la science et de la technique fait une déclaration liminaire au titre du point 3.

Statements were made by the representatives of Chile, Jamaica, Pakistan, China, Japan, Germany, India, the Netherlands, the United States and the Niger, as well as by the representative of UNDP.

Des déclarations sont faites par les représentants du Chili, de la Jamaïque, du Pakistan, de la Chine, du Japon, de l'Allemagne, de l'Inde, des Pays-Bas, des États-Unis et du Niger, ainsi que par le représentant du PNUD.

The Chairman made a concluding statement.

Le Président fait une déclaration finale.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda items 6 and 3.

La Commission termine ainsi le débat général sur les points 6 et 3 de l'ordre du jour.

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL
AND CULTURAL RIGHTS
Twelfth session
United Nations Office at Geneva

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES,
SOCIAUX ET CULTURELS
Douzième session
Office des Nations Unies à Genève

FRIDAY, 19 MAY 1995

VENDREDI 19 MAI 1995

29th meeting

29e séance

Reports submitted by States parties in accordance with article 16 of the Covenant [6]

Rapports présentés par les États parties conformément à l'article 16 du Pacte [6]

The Committee continued and concluded its consideration of the initial report of the Philippines (E/1986/3/Add.17) in closed session.

Le Comité poursuit et termine l'examen du rapport initial des Philippines (E/1986/3/Add.17) en séance privée.

Formulation of suggestions and recommendations of a general nature based on the consideration of reports submitted by States parties to the Covenant and by the specialized agencies [9]

Formulation de suggestions et de recommandations générales sur l'examen des rapports présentés par les États parties au Pacte et par les institutions spécialisées [9]

The Committee adopted a draft resolution and two draft decisions recommended for adoption by the Economic and Social Council.

Le Comité adopte un projet de résolution et deux projets de décision recommandés pour adoption par le Conseil économique et social.

Closure of the session

Clôture de la session

The Chairman of the Committee declared closed the twelfth session.

Le Président du Comité prononce la clôture de la douzième session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

*Ratification: Cuba (17 May 1995)**

Terms of Reference of the International Copper Study Group, adopted on 24 February 1989 by the United Nations Conference on Copper, 1988

*Definitive acceptance: Peru (16 May 1995)**

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

*Accession: Equatorial Guinea (27 April 1995)**

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Azerbaijan (16 May 1995)
Kazakhstan (17 May 1995)**

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS
DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Ratification : Cuba (17 mai 1995)*

Statuts du Groupe d'étude international du cuivre, adoptés le 24 février 1989 par la Conférence des Nations Unies sur le cuivre, 1988

Acceptation définitive : Pérou (16 mai 1995)*

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Adhésion : Guinée équatoriale (27 avril 1995)*

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Azerbaïdjan (16 mai 1995)
Kazakhstan (17 mai 1995*)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

African States:

Mauritania

H.E. Mr. Hamoud Ould Ely

Asian States:

Bhutan

H.E. Mr. Ugyen Tshering

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :

Mauritanie

S.E. M. Hamoud Ould Ely

Etats d'Asie :

Bhoutan

S.E. M. Ugyen Tshering

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Tudor Pantiru

Latin American and Caribbean States:
Venezuela
H.E. Mr. Enrique Tejera-París

Western European and Other States:
Iceland
H.E. Mr. Gunnar Pálsson

Etats d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Tudor Pantiru

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Venezuela
S.E. M. Enrique Tejera-París

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Islande
S.E. M. Gunnar Pálsson

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York



JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 23 MAY 1995

No. 1995/98

MARDI 23 MAI 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 23 May 1995

Mardi 23 mai 1995

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SÉCURITÉ

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY
RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR
LA RÉOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

3.30 p.m.	56th meeting (closed)	Conference Room 7	15 h 30	56e séance (privée)	Salle de conférence 7
-----------	--------------------------	----------------------	---------	------------------------	--------------------------

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY
RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING
YUGOSLAVIA

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR
LA RÉOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA
YUGOSLAVIE

4.45 p.m.	125th meeting (closed)	Conference Room 7	16 h 45	125e séance (privée)	Salle de conférence 7
-----------	---------------------------	----------------------	---------	-------------------------	--------------------------

RESUMED FORTY-NINTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 103rd plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. to elect the six judges of the trial chambers of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) (item 164) (see p.7).

REPRISE DE LA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 103e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures pour élire les six juges des chambres de première instance du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 (A/49/889, A/49/893, A/49/894) (point 164) (voir p.7).

GENERAL ASSEMBLY			ASSEMBLÉE GÉNÉRALE		
AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT			GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT		
<i>Informal consultations</i>			<i>Consultations officieuses</i>		
11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1	11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5
DISARMAMENT COMMISSION			COMMISSION DU DÉSARMEMENT		
<i>1995 substantive session</i>			<i>Session de fond de 1995</i>		
WORKING GROUP I			GROUPE DE TRAVAIL I		
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2
WORKING GROUP II			GROUPE DE TRAVAIL II		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
WORKING GROUP III			GROUPE DE TRAVAIL III		
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4
FRIENDS OF THE CHAIRMAN OF WORKING GROUP III			AMIS DU PRÉSIDENT DU GROUPE DE TRAVAIL III		
2.40 p.m.	closed meeting	Conference Room A	14 h 40	réunion privée	Salle de conférence A
SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES			COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'Étudier LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX		
SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE			SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE		
3 p.m.- 6 p.m.	689th meeting	Trusteeship Council Chamber	15 heures à 18 heures	689e séance	Salle du Conseil de tutelle
Consideration of the questions of the non-self-governing territories:			Examen des questions des territoires non autonomes :		

Anguilla (A/AC.109/2016)

American Samoa (A/AC.109/2023)*

Bermuda (A/AC.109/2020 and Add.1)

British Virgin Islands (A/AC.109/2017 and Add.1)

Cayman Islands (A/AC.109/2013 and Corr.1 and Add.1)

Guam (A/AC.109/2018)

Montserrat (A/AC.109/2019 and Add.1)

Pitcairn (A/AC.109/2012)

St. Helena (A/AC.109/2021)

Tokelau (A/AC.109/2022)

Hearing of representatives from Tokelau

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2015 and Add.1)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2014)

Anguilla (A/AC.109/2016)

Samoa américaines (A/AC.109/2023)*

Bermudes (A/AC.109/2020 et Add.1)

Iles Vierges britanniques (A/AC.109/2017 et Add.1)

Iles Caïmanes (A/AC.109/2013 et Corr.1 et Add.1)

Guam (A/AC.109/2018)

Montserrat (A/AC.109/2019 et Add.1)

Pitcairn (A/AC.109/2012)

Sainte-Hélène (A/AC.109/2021)

Tokélaou (A/AC.109/2022)

Audition des représentants de Tokélaou

Iles Turques et Caïques (A/AC.109/2015 et Add.1)

Iles Vierges américaines (A/AC.109/2014)

* To be issued.

* A paraître.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE
FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE
UNITED NATIONS

10 a.m.-
1 p.m. 27th meeting General Assembly
Hall

Document A/AC.240/1995/L.5/Rev.1

COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME
ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES
NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures

27e séance

Salle de l'Assemblée générale

Document A/AC.240/1995/L.5/Rev.1

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
<i>Subject</i>		
Introduction of the budget (Part I)		

**COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES**

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
<i>Sujet</i>		
Présentation du budget (Partie I)		

**United Nations Convention on
the Law of the Sea**

**INTERNATIONAL SEABED
AUTHORITY**

STATES WHICH WOULD FULFIL THE CRITERIA FOR
MEMBERSHIP IN THE GROUP DEFINED IN PARAGRAPH 15 C)
OF THE AGREEMENT RELATING TO THE IMPLEMENTATION
OF PART XI OF THE UNITED NATIONS CONVENTION
ON THE LAW OF THE SEA OF 10 DECEMBER 1982

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

**Convention des Nations Unies
sur le droit de la mer**

**AUTORITÉ INTERNATIONALE DES
FONDS MARINS**

ÉTATS QUI RÉPONDRAIENT AUX CRITÈRES
D'APPARTENANCE AU GROUPE DÉFINIS AU
PARAGRAPHE 15 C) DE L'ACCORD RELATIF À L'APPLICATION
DE LA PARTIE XI DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES
SUR LE DROIT DE LA MER DU 10 DÉCEMBRE 1982

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

**COMMITTEE FOR PROGRAMME AND
COORDINATION**

Thirty-fifth session

10 a.m.- 1 p.m.	10th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
--------------------	--------------------------	--

Proposed programme budget for the biennium 1996-1997
(Part I) (A/50/6 (Part I))

Introduction and general discussion

3 p.m.- 4.30 p.m.	11th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
----------------------	--------------------------	--

Proposed programme budget for the biennium 1996-1997
(Part I) (A/50/6 (Part I))

Continuation of general discussion

Informal consultations

4.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
----------------------	----------------	--

Programme questions: evaluation [4 (b)]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

**COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA
COORDINATION**

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	10e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
--------------------------	------------------------	--

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-
1997 (Partie I) (A/50/6 (Partie I))

Présentation et débat général

15 heures à 16 h 30	11e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
------------------------	------------------------	--

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-
1997 (Partie I) (A/50/6 (Partie I))

Suite du débat général

Consultations officielles

16 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
------------------------	---------------	--

Questions relatives au programme : évaluation [4 b)]

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session

10 a.m.- 1 p.m.	20th meeting	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.	21st meeting	Conference Room 3

1. Items to be considered in a cluster (*continued*):

Report of the Executive Director [3] (E/ICEF/1995/14 (Parts I and II))

Follow-up to the World Summit for Children [4] (E/ICEF/1995/15)

2. Ensuring child survival, protection and development of children in Africa [11] (E/ICEF/1995/18)

3. Management review: issues concerning the UNICEF mission [12] (E/ICEF/1995/AB/L.11)

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle

10 heures à 13 heures	20e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	21e séance	Salle de conférence 3

1. Questions à examiner en commun (*suite*) :

Rapport du Directeur général [3] (E/ICEF/1995/14 (Parties I et II))

Suite donnée au Sommet mondial pour les enfants [4] (E/ICEF/1995/15)

2. Assurer la survie, la protection et le développement de enfants en Afrique [11] (E/ICEF/1995/18)

3. Étude de gestion : questions relatives à la mission de l'UNICEF [12] (E/ICEF/1995/AB/L.11)

COMMISSION ON THE STATUS
OF WOMEN

The meeting of the contact group of interested States to seek agreement on a commonly-understood meaning for the term "gender" in the context of the Platform for Action to be adopted by the Fourth World Conference on Women, which was scheduled for *today*, 23 May 1995, has been cancelled. The meeting will be held on Wednesday, 31 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

COMMISSION DE LA CONDITION DE
LA FEMME

La réunion du groupe de contact d'États intéressés par la recherche d'un accord sur un sens admis couramment pour le mot *gender* dans le contexte de la Plate-forme d'action devant être adoptée par la quatrième Conférence mondiale sur les femmes, prévue pour *aujourd'hui* 23 mai 1995, a été annulée. La réunion se tiendra le mercredi 31 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 23 May 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE (on an Agenda for Development)

10 a.m.- 11 a.m.	closed meeting	Conference Room 1
2 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE (on the financial situation of the United Nations)

1.30 p.m.- 2.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
-------------------------	----------------	----------------------

Informal briefing

An informal briefing by the Associate Administrator of the United Nations Development Programme on matters before the forth-coming ninth session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held *today*, 23 May 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 23 mai 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77 (sur un Agenda pour le développement)

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77 (sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

13 h 30 à 14 h 30	réunion privée	Salle de conférence 5
----------------------	----------------	--------------------------

Réunion d'information officielle

Une réunion d'information officielle de l'Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement sur les questions dont le Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement est saisi à sa neuvième session aura lieu *aujourd'hui* 23 mai 1995 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La réunion est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales intéressées.

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 24 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forth-ninth session

10 a.m. 103rd PLENARY MEETING General Assembly Hall

Election of judges of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [164]:

- (a) Letter from the President of the Security Council (A/49/889);
- (b) Memorandum by the Secretary-General (A/49/893);
- (c) Curricula vitae (A/49/894).

* * *

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for a preliminary exchange of views on the non-paper on Cluster II, as well as to discuss sub-items II-IV of the non-paper on Cluster I (the questions of permanent membership, non-permanent membership and new categories of Council membership).

* * *

The 1st (closed) meeting of the SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

The 1st (closed) meeting of the SUBGROUP ON COORDINATION WITH REGIONAL ORGANIZATIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Friday, 26 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS A VENIR

Mercredi 24 mai 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Quarante-neuvième session

10 heures 103e SÉANCE PLÉNIÈRE Salle de l'Assemblée générale

Élection des six juges du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre [164]:

- a) Lettre du Président du Conseil de sécurité (A/49/889);
- b) Mémoire du Secrétaire général (A/49/893);
- c) Notices biographiques (A/49/894).

* * *

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 24 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour procéder à un échange de vues préliminaire sur le non-document relatif au Groupe II, ainsi que pour examiner les points II à IV du non-document relatif au Groupe I (les questions du nombre de membres permanents, du nombre de membres non permanents et des nouvelles catégories de membres du Conseil).

* * *

La 1re séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le jeudi 25 mai 1995, à 10 heures dans la salle de conférence 5.

La 1re séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA COORDINATION AVEC LES ORGANISATIONS RÉGIONALES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le vendredi 26 mai 1995, à 10 heures dans la salle de conférence 5.

The 15th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to continue the discussion on the "Checklist of proposals", contained in WGFS/11/Part III.

Copies of WGFS/11/Part III are available for distribution to delegations. Delegations wishing to obtain a copy of this document are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

The 16th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1995/WG/4, 5 and 6 will be available.

The 171st meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will be convened on Tuesday, 30 May 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 5. Delegations are encouraged to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of the specific items they would like to raise in the Committee, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/49/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Secretary or the Chairman of the Committee (Room S-3420D) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

La 15e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour continuer le débat sur le "Répertoire des propositions" figurant dans le document WGFS/11/Partie III.

Des exemplaires du document WGFS/11/Partie III sont disponibles pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire de ce document sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

La 16e séance (privée) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Documents A/AC.240/1995/WG/4, 5 et 6 seront disponibles.

Le COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE tiendra sa 171e séance le mardi 30 mai 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5. Les délégations sont priées de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions particulières qu'elles aimeraient soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des points adoptés par le Comité en 1982 (voir document A/49/26, paragraphe 5). Les délégations sont également priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comité la documentation pertinente ou les déclarations écrites avant la séance.

RÉ UNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participer au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment (4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

The fourth session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held from 30 May to 9 June 1995 at the United Nations Office in Vienna.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat de haut niveau (4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

La quatrième session de la COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE aura lieu du 30 mai au 9 juin 1995 à l'Office des Nations Unies à Vienne.

* * *

**United Nations Development
Programme**

The ninth session of the HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES will be held at United Nations Headquarters from Tuesday, 30 May, to Friday, 2 June 1995, with a further meeting on Thursday, 8 June 1995, to approve the Committee's report. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental organizations.

The list of speakers in the general debate is open until Tuesday, 30 May 1995, at 6 p.m. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Maria Pasamba at UNDP, tel.: (212) 906-5750.

* * *

**Executive Board of the United Nations
Development Programme and of the United
Nations Population Fund**

The annual session 1995 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 5 to 16 June 1995 in Conference 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1995/L.3.

* * *

Announcement

At the meeting of the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE, the Netherlands, also on behalf of Australia, submitted a non-paper entitled "United Nations Sanctions as a Tool of Peaceful Settlement of Disputes", which served as a basis for discussion at the United Nations Congress on Public International Law, held in New York from 13 to 17 March 1995. Copies are available for distribution for delegations. Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper are requested to contact Ms. C. Davis (Room S-3380; tel.: 963-9228).]

* * *

**Programme des Nations Unies pour
le développement**

La neuvième session du COMITÉ DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPÉRATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DÉVELOPPEMENT aura lieu au Siège de l'ONU du mardi 30 mai au vendredi 2 juin 1995, avec une séance supplémentaire le jeudi 8 juin pour l'approbation du rapport du Comité. La séance est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales intéressées.

La liste des orateurs pour le débat général est ouverte jusqu'au mardi 30 mai 1995 à 18 heures. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Maria Pasamba au PNUD (tél. : (212) 906-5750).

* * *

**Conseil d'administration du Programme des Nations
Unies pour le développement et du Fonds des
Nations Unies pour la population**

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 5 au 16 juin 1995 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1995/L.3.

* * *

Avis

A la séance du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX, les Pays-Bas, également au nom de l'Australie, a présenté un non-document intitulé "Sanctions de l'ONU en tant qu'instrument de règlement pacifique des différends", qui a servi de base pour le débat au Congrès des Nations Unies sur le droit international public qui s'est tenu à New York du 13 au 17 mars 1995. Les délégations qui souhaitent obtenir un exemplaire du non-document sont priées de se mettre en rapport avec Mme C. Davis (bureau S-3380; tél. : 963-9228).]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

The first technical meeting of the Bellanet Initiative will be held on Wednesday, 24 May 1995, in Conference Room B, and on Thursday and Friday, 25 and 26 May, in Conference Room 8. The meetings will be held from 9 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m.

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations peace-keeping operations UNPROFOR, UNCRO and UNPREDEP will be held on Wednesday, 24 May 1995, at 3.15 p.m. in Conference Room 1.

Announcement

As from 4 May 1995 and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La première réunion technique de l'Initiative Bellanet se tiendra le mercredi 24 mai 1995, dans la salle de conférence B, et les jeudi 25 et vendredi 26 mai, dans la salle de conférence 8. Les réunions auront lieu de 9 heures à midi 30 et de 14 h 30 à 17 h 30.

Consultations officielles

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur les opérations de maintien des Nations Unies UNPROFOR, ONURC et FORDEPRENU auront lieu le mercredi 24 mai 1995 à 15 h 15 dans la salle de conférence 1.

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des Conférences de Presse (S-226), des réunions d'information officielles à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Monday, 22 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
1995 substantive session 195th meeting

The Commission received progress reports of its Working Groups I, II and III.

The representative of India made a statement.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL
COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL
TERRITORIES, PETITIONS,
INFORMATION AND ASSISTANCE 688th meeting

Opening of the session

The Chairman of the Subcommittee opened the session and made a statement.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Indonesia, India and the Islamic Republic of Iran. The members of the Subcommittee adopted the programme of work for its 1995 session.

Election of Vice-Chairman/Rapporteur

The members of the Subcommittee unanimously elected Ms. Cecilia Mackenna (Chile) as Vice-Chairman/Rapporteur.

Consideration of the questions of the non-self-governing territories: American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands

The Subcommittee began its consideration of the territories.

Hearing of a petitioner from Guam

The Honourable Hope Alvarez Cristobal, Senator from the 23rd Legislature of Guam, addressed the Subcommittee on the question of Guam, as an elected official of the people

Lundi 22 mai 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DESARMEMENT
Session de fond de 1995 195e séance

Les Groupes de travail I, II et III présentent des rapports sur l'état de leurs travaux.

Le représentant de l'Inde fait une déclaration.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'Étudier
LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE
L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR
L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS
ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES,
DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET
DE L'ASSISTANCE 688e séance

Ouverture de la session

Le Président du Sous-Comité ouvre la session et fait une déclaration.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie, de l'Inde et de la République islamique d'Iran. Les membres du Sous-Comité adopte le programme de travail pour la session de 1995.

Élection du vice-président/rapporteur

Le Sous-Comité élit, à l'unanimité, Mme Cecilia Mackenna (Chili) Vice-Présidente et Rapporteur.

Examen des questions des territoires non autonomes : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Îles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte-Hélène, Tokélaou, Îles Turques et Caïques et Îles Vierges américaines

Le Sous-Comité commence l'examen de ces territoires.

Audition d'un pétitionnaire de Guam

L'honorable Hope Alvarez Cristobal, sénateur de la 23e législature de Guam, prend la parole sur la question de Guam, prend la parole sur la question de Guam, en qualité

of Guam, and also read out a statement on behalf of the Honourable Don Parkinson, Speaker of the 23rd Legislature of Guam.

A statement was made by the representative of Papua New Guinea.

**Convention on the Elimination of
All Forms of Discrimination
against Women**

EIGHTH MEETING OF
THE STATES PARTIES

1st and 2nd meetings

Opening of the meeting by the representative of the Secretary-General [1]

The Secretary-General of the Fourth World Conference on Women opened the Eighth Meeting of States parties.

Election of the Chairperson [2]

H.E. Prof. Ibrahim A. Gambari (Nigeria) was elected Chairperson.

Election of other officers of the meeting [4]

Four Vice-Chairpersons (Canada, Japan, Lithuania and Suriname) were elected.

Adoption of the agenda [3]

The provisional agenda (CEDAW/SP/1995/1) was adopted.

Discussion of General Assembly resolution 49/448 of 23 December 1994, on consideration of the request for the revision of article 20, paragraph 1, of the Convention [5]

The draft resolution on the revision of article 20 of the Convention as contained in document CEDAW/SP/1995/L.1, as revised during the meeting, was adopted.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session

18th and 19th meetings

Opening of the session and remarks by the President and the Executive Director [1]

The session was opened by the President of the Executive Board (Lebanon).

de représentante élue du peuple de Guam et donne lecture d'une déclaration au nom de l'honorable Don Parkinson, Président de la 23^e législature de Guam.

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée fait une déclaration.

**Convention sur l'élimination
de toutes les formes de discrimination
à l'égard des femmes**

HUITIÈME RÉUNION
DES ÉTATS PARTIES

1^{re} et 2^e séances

Ouverture de la réunion par le représentant du Secrétaire général [1]

La Secrétaire générale de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes ouvre la huitième réunion des États parties.

Élection du président [2]

S.E. M. Ibrahim A. Gambari (Nigéria) est élu Président.

Élection des autres membres du bureau [4]

Quatre vice-présidents (Canada, Japon, Lituanie et Suriname) sont élus.

Adoption de l'ordre du jour [3]

L'ordre du jour provisoire (CEDAW/SP/1995/1) est adopté.

Débat concernant la décision 49/448 de l'Assemblée générale, en date du 23 décembre 1994, relative à l'examen de la demande de révision du paragraphe 1 de l'article 20 de la Convention [5]

Le projet de résolution sur la révision de l'article 20 de la Convention figurant dans le document CEDAW/SP/1995/L.1, tel qu'il a été révisé durant la séance, est adoptée.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle

18^e et 19^e séances

Ouverture de la session et déclarations du Président du Conseil et du Directeur général [1]

Le Président du Conseil exécutif (Liban) ouvre la session.

The Executive Director made a statement.

Adoption of the provisional agenda and timetable and organization of work [2]

The Secretary of the Executive Board introduced the provisional agenda, organization of work and timetable incorporating the outcome of the pre-session consultation held on 11 May 1995 and the Bureau meeting on 19 May 1995.

The provisional agenda and organization of work as contained in document E/ICEF/1995/13/Rev.1 were adopted.

Report of the Executive Director [3]

Follow-up to the World Summit for Children [4]

Statements were made by the representatives of Lebanon, Norway, Japan, Italy, the United States, the Netherlands, China, India, the United Kingdom, France, Indonesia, Germany, Canada, Pakistan, Mozambique, Burkina-Faso, the Russian Federation, Romania, Brazil, Sweden, Finland, Azerbaijan, Spain, Belgium, Slovenia, Algeria, the Czech Republic and Switzerland.

The Director-General of UNESCO made a statement.

The Chairperson of the Standing Group of National Committees for UNICEF made a statement.

The representative of the WHO made a statement.

United Nations Environment Programme

GOVERNING COUNCIL
Eighteenth session
Nairobi, Kenya

MONDAY, 22 MAY 1995

2nd plenary meeting

The Honourable George Saitoti, Vice-President of the Republic of Kenya, made a statement on behalf of the President of the host country.

The President of the Council made a statement.

Policy issues [4]

- (a) *State of the environment*
- (b) *Emerging policy issues*

Le Directeur exécutif fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour provisoire et du projet de calendrier et organisation des travaux [2]

Le Secrétaire du Conseil exécutif présente l'ordre du jour provisoire, l'organisation des travaux et le projet de calendrier comprenant le résultat des consultations d'avant session tenues le 11 mai 1995 et de la réunion du bureau du 19 mai 1995.

L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurant dans le document E/ICEF/1995/13/Rev.1 sont adoptés.

Rapport du Directeur général [3]

Suite donnée au Sommet mondial pour les enfants [4]

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Liban, Norvège, Japon, Italie, Etats-Unis, Pays-Bas, Chine, Inde, Royaume-Uni, France, Indonésie, Allemagne, Canada, Pakistan, Mozambique, Burkina-Faso, Fédération de Russie, Roumanie, Brésil, Suède, Finlande, Azerbaïdjan, Espagne, Belgique, Slovénie, Algérie, République tchèque et Suisse.

Le Directeur général de l'UNESCO fait une déclaration.

Le Président du Groupe permanent des comités nationaux pour l'UNICEF prend la parole.

Le représentant de l'OMS fait une déclaration.

Programme des Nations Unies pour l'environnement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Dix-huitième session
Nairobi, Kenya

LUNDI 22 MAI 1995

2e séance plénière

L'honorable George Saitoti, Vice-Président de la République du Kenya, fait une déclaration au nom du Président du pays hôte.

Le Président du Conseil fait une déclaration.

Questions de politique générale [4]

- a) *État de l'environnement*
- b) *Nouvelles questions de politique générale*

(c) *Coordination and cooperation within the United Nations*

(d) *Participation of the United Nations Environment Programme in the Global Environment Facility*

The Executive Director made an introductory statement, which was subsequently distributed to the delegates.

Statements were made by the Honourable Son Jian, Vice-Premier of China in Charge of Environment, and the Honourable Hadi Manafi, Vice-President of the Islamic Republic of Iran in Charge of Environment.

The Council then heard statements by the representatives of France (on behalf of the European Union), the Republic of Korea, Oman, Israel, Australia and Indonesia.

3rd plenary meeting

The Council continued its consideration of agenda item 4 and heard statements by the representatives of Italy, Venezuela, Canada, the Philippines, the Russian Federation, Sweden, Slovakia, Grenada, the Democratic People's Republic of Korea, Argentina and Uganda, as well as by the representative of UNDP and the observers of the Preparatory Commission of the Organization of the Prohibition of Nuclear Weapons, WMO, OAU, the Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS) and OECD.

c) *Coordination et coopération au sein des Nations Unies*

d) *Participation du Programme des Nations Unies pour l'environnement au Fonds pour l'environnement mondial*

Le Directeur exécutif fait une déclaration liminaire, dont le texte est ensuite distribué aux délégués.

Des déclarations sont faites par l'honorable Son Jian, Vice-Premier Ministre de la Chine chargé de l'environnement, et l'honorable Hadi Manafi, Vice-Président de la République islamique d'Iran chargé de l'environnement.

Le Conseil entend ensuite des déclarations des représentants de la France (au nom de l'Union européenne), de la République de Corée, de l'Oman, d'Israël, de l'Australie et de l'Indonésie.

3e séance plénière

Le Conseil poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Italie, du Venezuela, du Canada, des Philippines, de la Fédération de Russie, de la Suède, de la Slovaquie, de la Grenade, de la République populaire démocratique de Corée, de l'Argentine et de l'Ouganda, ainsi que du représentant du PNUD et des observateurs de la Commission préparatoire de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, de l'OMM, de l'OUA, de la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS) et de l'OCDE.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, concluded at New York on 14 June 1974

*Ratification: Poland (19 May 1995)**

Protocol amending the Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, concluded at Vienna on 11 April 1980

*Accession: Poland (19 May 1995)**

Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, concluded at New York on 14 June 1974, as amended by the Protocol of 11 April 1980

*Participation: Poland (19 May 1995)**

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, conclue à New York le 14 juin 1974

Ratification : Pologne (19 mai 1995)*

Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, conclu à Vienne le 11 avril 1980

Adhésion : Pologne (19 mai 1995)*

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, conclue à New York le 14 juin 1974, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980

Participation : Pologne (19 mai 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, concluded at Vienna on 11 April 1980

*Ratification: Poland (19 May 1995)**

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Ratification: Ireland (19 May 1995)*

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, conclue à Vienne le 11 avril 1980

Ratification : Pologne (19 mai 1995)*

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Ratification : Irlande (19 mai 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Thursday, 23 May 1995

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-
2.30 p.m.

(open to staff
members only)

Conference
Room 4

Réunion

Jeudi 23 mai 1995

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à
14 h 30

(réservée aux membres
du personnel)

Salle de
conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York